





صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة – رئيس مجلس الوزراء – حاكم دبي

H.H. Shaikh Mohammad Bin Rashid Al Maktoum
Vice President and Prime Minister of UAE - Ruler of Dubai

”أهم ما في الاقتصاد الجديد هو الفكرة التي تنفذ في وقتها، وفي
عصر المعلومات، فإن الأفكار ليست حكرًا على أحد“

صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة – رئيس مجلس الوزراء – حاكم دبي



المهندس /ساعد محمد العوضي

المدير التنفيذي

مؤسسة دبي لتنمية الصادرات

التأسيس لمرجعية وطنية في قطاع التصدير

انطلاقاً من اهداف الاستراتيجية الرامية الي تطوير الصادرات المحلية وتنميتها وفتح أسواق جديدة أمامها ، تقدم مؤسسه دبي لتنمية الصادرات " دليل الصادرات والصناعة في دولة الامارات العربيه المتحده " الى جميع المشتريين و المستوردين في الاسواق المحليه والاقليميه والدوليه ، لتعريفهم بالمنتجات التي تنتجها مصانعنا الوطنيه بمواصفات الجوده العالميه التي تسمح لها بزياده رقعته أعمالها والولوج الي الاسواق الخارجيه بكل سهوله ويسر . وللتعريف بالمنتجات المحليه بابق تفاصيلها ،والتي تتماشى مع انظمة المبادلات التجاريه العالميه ، فقد عمدت المؤسسة الي ارفاق كل منتج من منتجات المصانع المحليه المدرجه في هذا الدليل بالرمز /البند الجمركي الخاص به (H.S.CODE/HARMONIZED SYSTEM CODE)، وذلك بهدف تسهيل الوصول الي المنتج الوطني مباشرة من قبل المشتري و المستورد المحلي والعالمي ، مايزيد من فرص التصدير من جميع ارجاء الدوله .

ونظرا لأهميه هذا الدليل الذي يعد الاول من نوعه في المنطقه الخليجيّه الذي يعتمد الترميز الجمركي للمنتجات حسب النظام الدولي المنسق، فقد قررت المؤسسة اصداره مطبوعاً وعلى اقرص مدمجه وعلى موقع خاص على الانترنت (www.uaexportdirectory.ae) ليكون في متناول الجميع.

حيث أن هذا الدليل يعتبر المرجعه الاولى للمصنعين و المستوردين و المصدرين فقد أدرجنا فيه قوائم بالقطاعات المسانده للقطاع الصناعي ، وهي قطاعات المصارف و التأمين والنقل والشركات المستورده للآلات الصناعيه.

وفي ظل الركود العالمي وفي هذه الاوقات تتجه اقتصادات دول العالم الي ابتكار بدائل دخل محلي ، ويعد هذا المشروع احد المشاريع المهمه المبتكره الذي تقدمه المؤسسة للصناعه الوطنيه والمصدرين المحليين والمستثمرين ، ونحن على ثقّه بان يسهم هذا المشروع في دعم قطاع التصدير المحلي الذي سينعكس بشكل مباشر على الناتج المحلي الاجمالي ، لدوله الامارات العربيه المتحده .

كما نامل ان نكون في هذا العمل المتواضع ، قد وفقنا لاصدار هذا الدليل الذي يوفر المعلومات الصحيحه عن منتجات المصانع المحليه حسب التصنيف السلي ، و التوزيع القطاعي والجغرافي للمشاريع الصناعيه ، ما سيشكل المرجعيه الصناعيه الرسميه للانتاج الصناعي الاماراتي و المستوردين محلياً واقليمياً ودولياً .

Developing a single source guide to u a e export

The dubai export development corporation (edc) , based on the organizations strategic objectives of developing export and opening new markets for local exporters has launched the u a e exports and industry directory an initiative that will provide local and international buyers easy access to products from the u a e . the directory provides information about nationally manufactured products as well as export regulations industrial legislation and laws including procedures for establishing projects thus allowing u a e companies to expand their business, compete and penetrate to improve their reach in international markets.

The UAE Export and industry directory is the first of its kind in the region which uses the harmonized system code (H.S.Code) an international and scientific method of unifying the classification of goods for the purpose of international trading . the u a e products ,categorized using hscode in the directory enable easy identification for local and international buyers to help source their requirements from uae based companies .

Due to the extreme significance of this project to facilitate trade and export from dubai the first edition of the uaeexport and industry directory published in both english and arabic is available in print and cd formats as well as on the websites (www.uaeexportdirectory.net) thus making it readily accessible to all .

The directory is one of the most important resource materials for the industrial sector and has included information on other services such as banking ,insurance ,transportation etc..

In these times of global recessions it is imperative for economies around the world to innovate and the uae is undertaking various means to strengthen the export industry of the country by supporting the business sector in expanding their reach to new markets .we are confident that this project will serve as an important enabler in the development of the national economy of the country and eventually contribute to the uae's GDP.

The uae export and industry directory not only provides comprehensive information on products of participating establishments in the country but also includes geographical and sectoral classifications of all its industries this directory will serve as the official industrial and economical reference for the industrial sector in the uae as well as importers regionally and internationally.



Eng. Saed Al Awadi

Chief Executive Officer

Dubai Export

أقسام الدليل

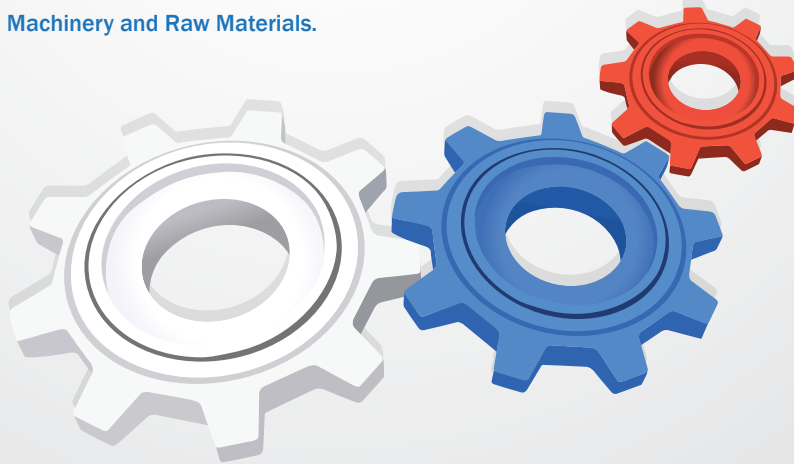
- يتضمن دليل الصادرات و الصناعة في دولة الامارات العربية المتحدة التصنيفات التالية:
- قوائم بمنتجات المصانع مصنفة سلعيا وقطاعيا وفقا للنظام السلعي المنسق: (Harmonized System Code – H.S code).
 - قوائم بالمصانع العاملة في دولة الامارات مصنفة جغرافيا حسب الإمارة، وحسب المنطقة داخل كل اماره مع عناوينها كاملة.
 - قوائم بالقطاعات المتكاملة مع الصناعة والداعمة لها وهي:
 - (١)المصارف
 - (٢) التامين
 - (٣)النقل
 - (٤)مستوردو الالات الصناعية و المواد الاولية.

Directory's Chapters

The UAE Exports & Industry Directory includes the following:

- Lists of factory products classified (Per Products & Sectors) according to the Harmonized System Code (H.S. Code)
- Lists of the factories operating in the United Arab Emirates, geographically classified by emirate and by area in each emirate with full addresses.
- Lists of institutions/companies supporting or integrated with the manufacturing sector namely:

- 1) Banks
- 2) Insurance
- 3) Transport
- 4) Importers of Industrial Machinery and Raw Materials.





الإسم والشعار على الصفحة الأولى للموقع الإلكتروني للدليل بالإضافة رابط مفعّل للإنتقال بسهولة من الموقع الإلكتروني للدليل الى الموقع الإلكتروني الخاص بالراعي وكذلك من التطبيق الذكي علي جميع الهواتف الذكية .

Name & Logo on the first page of the Website of the Directory, As well as easy re-direction from the Directory Website to the Sponsor's Website and From the **Smart Application** of the Directory .



الأسم والشعار في وسائل الإعلان و المطبوعات (كالجرائد،الافتات الرأسية والأفقية {الرول أب،بوب أب}،صفحات التواصل الإجتماعي ووسائل الإنترنت) خلال تسويق الدليل.

Name & Logo on all advertising media and printing materials (newspaper, Roll Ups, Pop Ups, Social pages and Internet media) during the Promotion of the Industrial directory .



اسم وشعار الراعي على مقدمة الغلاف العربي والإنجليزي للدليل . **القياس (6x8 سم).**

Directory's Sponsor Name & Logo on the top of the cover E&A. **Size (6x8 cm) .**



الأسم والشعار على **القرص المضغوط** للدليل.

Name & Logo on the Directory's **C.D .**

الراعي الحصري
Exclusive Sponsor

AED
230,000

للحفل والدليل
for the Event and Directory

الراعي الحصري Exclusive Sponsor

AED
230,000

للحفل والدليل
for the Event and Directory

The Exclusive Sponsor will be reward with Appreciation **Certificate and Shield** from Dubai Exports. Memorable Photos will be taking with the Event's Sponsor.



الإعلان عن **إسم الراعي** في المؤتمر الصحفي الخاص بالدليل والقاء كلمة بالمؤتمر من ممثل الشركة .

To Promote **the sponsor** through a speaking opportunity at the Press Conference.



عدد **5 صفحات ملونة** كمكلف تعريفى للراعي
(بروفایل) داخل الدليل

5 colored pages (as co. profile) inside the Directory.

سوف يتم تكريم الراعي الحصري من قبل راعي
الحفل (شهادة تقدير - درع - صورة تذكارية مع
راعي الحفل)



الأسم والشعار على لافتة جذابة {Banner} فى
الفعاليات التى تنظمها مؤسسة دبی لتنمية
الصادرات خلال 2016/2015.

Name & Logo on a **Banner** in the events held by Dubai Export Development Corporation within 2016 /2015.



10 نسخ من الدليل المطبوع و**100** نسخة من الـ
(.C.D) وشهادة شكر وتقدير علي المشاركة .

10 copies of the printed Directory plus **100** copies of the CD, a reward and appreciation certificate for the sponsor.

الراعي الذهبي Golden Sponsor



اسم وشعار الراعي على مقدمة الغلاف العربي والإنجليزي للدليل .
القياس (5x5 سم).

Directory's Sponsor Name & Logo on the top of the cover E&A.
Size (5x5 cm) .

الإسم والشعار على الصفحة الأولى للموقع الإلكتروني للدليل بالإضافة رابط مفعّل للإنتقال بسهولة من الموقع الإلكتروني للدليل الى الموقع الإلكتروني الخاص بالراعي وكذلك من **التطبيق الذكي** علي جميع الهواتف الذكية .

Name & Logo on the first page of the Website of the Directory, As well as easy re-direction from the Directory Website to the Sponsor's Website and From the **Smart Application** of the Directory .



الأسم والشعار في وسائل الإعلان و المطبوعات (كالجرائد، اللافتات الرأسية والأفقية {الرول أب، بوب أب}، صفحات التواصل الاجتماعي ووسائل الإنترنت) خلال تسويق الدليل.

Name & Logo on all advertising media and printing materials (**newspaper, Roll Ups, Pop Ups, Social pages and Internet media**) during the Promotion of the Industrial directory .



الأسم والشعار على **القرص المضغوط** للدليل.

Name & Logo on the Directory's **C.D** .

**AED
150,000**

الراعي الذهبي Golden Sponsor

 **AED**
150,000



الإعلان عن **إسم الراعي** في المؤتمر الصحفي الخاص بالدليل

To Mention **the name of the Sponsor** in the Directory's press conference



عدد **4 صفحات ملونة** كملف تعريفى للراعي (بروفایل) داخل الدليل

4 colored pages (as co. profile) inside the Directory.



الأسم والشعار على لافتة جذابة {Banner} في الفعاليات التي تنظمها مؤسسة دبي لتنمية الصادرات خلال 2016/2015.

Name & Logo on a **Banner** in the events held by Dubai Export Development Corporation within 2016 /2015.



7 نسخ من الدليل المطبوع و**75** نسخة من الـ (C.D). وشهادة شكر وتقدير علي المشاركة .

7 copies of the printed Directory plus **75** copies of the CD, a reward and appreciation certificate for the sponsor.

الراعي الفضي Silver Sponsor



اسم وشعار الراعي على مقدمة الغلاف العربي والإنجليزي للدليل .
القياس (4x3 سم).

Directory's Sponsor Name & Logo on the top of the cover E&A.
Size (4x3 cm) .

الإسم والشعار على الصفحة الأولى للموقع الإلكتروني للدليل بإضافة رابط مفعّل للإنتقال بسهولة من الموقع الإلكتروني للدليل الى الموقع الإلكتروني الخاص بالراعي وكذلك من التطبيق الذكي علي جميع الهواتف الذكية .

Name & Logo on the first page of the Website of the Directory, As well as easy re-direction from the Directory Website to the Sponsor's Website and From the **Smart Application** of the Directory .



الأسم والشعار في وسائل الإعلان و المطبوعات (كالجرائد،الافتات الرأسية والأفقية {الرول أب،بوب أب}،صفحات التواصل الإجتماعي ووسائل الإنترنت) خلال تسويق الدليل.

Name & Logo on all advertising media and printing materials (newspaper, Roll Ups, Pop Ups, Social pages and Internet media) during the Promotion of the Industrial directory .



الأسم والشعار على القرص المضغوط للدليل.

Name & Logo on the Directory's **C.D** .

AED
100,000

الراعي الفضي Silver Sponsor

 **AED**
100,000



عدد 4 صفحات ملونة كمكلف تعريفى للراعي
(بروفایل) داخل الدليل

4 colored pages (as co. profile) inside the Directory.



الأسم والشعار على لافتة جذابة {Banner} فى
الفعاليات التى تنظمها مؤسسة دبی لتنمية
الصادرات خلال 2016/2015.

Name & Logo on a **Banner** in the events held by Dubai
Export Development Corporation within 2016 /2015.



5 نسخ من الدليل المطبوع و50 نسخة من الـ
(C.D). وشهادة شكر وتقدير علي المشاركة .

5 copies of the printed Directory plus 50 copies of
the CD, a reward and appreciation certificate for the
sponsor.



عدد صفحتين متقابلتين في :-

الدليل المطبوع - الـ C.D - الموقع الالكتروني - التطبيق الذكي

Plus inside 2 pages inside the directory (hard+soft)
copy& Website and the Smart Application.



الانتقال بسهولة من موقع الدليل الالكتروني الى
موقع الراعي الالكتروني

Directory, as well as easy re-direction from the
Directory Website to the Sponsor's Website.



شعار الراعي على الغلاف الداخلي للدليل المطبوع

Sponsor LOGO on the Inside Cover



عدد 2 نسخة دليل مطبوع و عدد 20 نسخة من الـ (C.D) .

2 Copies of the printed Directory and 20 Copies of the C.D.

الراعي البرونزي
Bronze Sponsor

AED
50,000

مميزات وتكلفة الإعلان بالدليل

كل الإعلانات تظهر فى الدليل المطبوع وعلى الموقع الإلكتروني وفى الـ (C.D) والتطبيق الذكي ، ويتم الإنتقال بسهولة من الموقع الإلكتروني للدليل الى الموقع الإلكتروني للمعلن .

Advertising Benefits & Rates

All advertisements will be in the Printed & Website and C.D. Directory, as well as easy re-direction from the Directory Website to the Sponsor's Website and the Smart Application.



صفحات مقدمة عربى أو إنجليزى

صفحة ملونة 20,000 AED • صفحتين متقابلتين 30,000 AED

Introduction Pages Arabic or English

• One colored page 20,000 AED • Two spread pages 30,000 AED

غلاف (قاطع) قسم من أقسام الدليل عربى أو إنجليزى

وجه واحد 22,000 AED • وجهين 35,000 AED

Section's Cover Arabic or English

• One colored page 22,000 AED • Two spread pages 35,000 AED

صفحتين متقابلتين

22,000 AED

Two Spread pages

22,000 AED

صفحة داخلية ملونة

15,000 AED

Inside Color Page

15,000 AED

½ صفحة ملون

6,000 AED

Half page

6,000 AED

¼ صفحة ملون

3,000 AED

Quarter Page

3,000 AED

بطاقة عمل (8 سم X 5 سم)

2,000 AED

Business Card (8cm x 5cm)

2,000 AED



دليل الصادرات والصناعة في دولة الإمارات العربية المتحدة
UAE EXPORTS & INDUSTRY DIRECTORY

**U.A.E Export
and Industry Directory**

Update of Survey Project

طريقك الى الأسواق العالمية
Your Way to Global Markets
(H.S.Code)

- T:+ 971 4 259 9433
- F:+ 971 4 259 9434
- P.O.Box: 93674 Dubai UAE
- Email : info@uaeexportdirectory.net
- Web : uaeexportdirectory.com

شركاء في بناء إقتصادنا الوطني

Partners in Building Our National Economy

